

Szerződésszám: 15/KA1ICM/487

Projektszám: 2015-1-HU01-KA107-013487

Szerződésmódosítás száma (Nemzeti Iroda tölti ki): 15/KA1ICM/487-1M Ért.

Kérelem jóváhagyása (Nemzeti Iroda tölti ki): IGEN

TEMPUS KÖZALAPÍTVÁNY

9.2.2016

2016 FEBR 08.

Dokumentációs szám: KA1-FSD-81-1/2016

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁSI KÉRELEM ÉS SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁS

ERASMUS+ Program keretében futó projektekre

Egyrészről a Tempus Közalapítvány

[székhely: 1093 Budapest Lónyay utca 31., képviseli Dr. Nemeslaki András elnök] (a továbbiakban **Nemzeti Iroda**), amelyet a támogatási szerződés aláírása szempontjából Dr. Nemeslaki András elnök képvisel.

Másrészről a(z)

intézmény hivatalos neve: **Nemzeti Közzolgálati Egyetem**

1083 Budapest, Ludovika tér 2.

a támogatási szerződés aláírása szempontjából képviseli: **Prof. Dr. Patyi András, rektor**

között létrejött **15/KA1ICM/487** számú szerződés kapcsán. A szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul érvényesek, jelen módosítás csak az eredeti támogatási szerződéssel együtt érvényes.

Módosítani kívánt elem(ek):

(Kérjük, jelölje meg aláhúzással a módosítani kívánt eleme(ke)t!)

- I. Utazási és megélhetési támogatás közötti átcsoportosítás
- II. Partnerországbeli felsőoktatási intézmény megváltoztatása

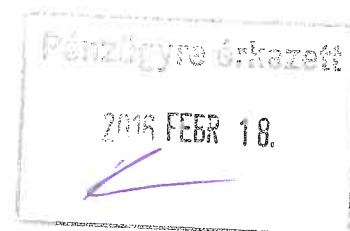
Az I. pont megjelölése esetén, amennyiben a módosítás utazási és megélhetési támogatás közötti átcsoportosításra irányul, a módosítani kívánt elem:

(Kérjük, jelölje meg aláhúzással a módosítani kívánt elemeket, és adja meg az alábbiakat!)

- a. bejövő hallgatói mobilitások között
- b. kimenő hallgatói mobilitások között
- c. bejövő hallgatói és személyzeti mobilitások között
- d. kimenő hallgatói és személyzeti mobilitások között
- e. oktatási és képzési célú személyzeti mobilitások között

Partnerország:

Az átcsoportosítás részletes leírása:



(érintett partnerország, mobilitás típusa, szintje, iránya, az átcsoportosítandó összegek részletezése):

A módosítás indoklása:

(annak bemutatása, hogy a módosítás mennyiben érinti a támogatott projekt eredeti célkitűzéseit):

A II. pont megjelölése esetén, amennyiben a módosítás partnerországbeli felsőoktatási intézmény megváltoztatására irányul, az új partner adatai:

(Kérjük, adja meg az alábbiakat!)

Partnerország:

Kínai Népköztársaság

Új partnerintézmény neve (EN):

Beijing Language and Culture University (BLCU)

Ha egy konkrét partner helyett vannak be új partnerintézményt, a korábbi partner neve:

Chinese Academy of Governance (CAG)

Az új partner bevonásának részletes bemutatása:

(partnercsere vagy további partner beemelése, mobilitások típusa, szintje, iránya)

A nemzetközi közszolgálati kapcsolatok, interkulturális kommunikáció, valamint a kínai nyelv és kultúra területén 2014 óta partnerünk a Beijing Language and Culture University (BLCU). A partner több éve biztosít anyanyelvi lektorokat a Kínai Közigazgatás-, Gazdaság- és Társadalomkutató Központ részére, továbbá nemzetközi portfóliójával kiváló partnerévé vált a 2015-ben alakult Nemzetközi és Európai Tanulmányok Karnak.

A BLCU Kína legjobb egyetemeinek egyike. Kínában a „Mini-United Nations”-nek hívják, tekintettel a jelenlegi 7381 fő nemzetközi hallgatójára valamint egyedülálló kínai nyelvi és kulturális oktatási programjára. A nyelvi és kulturális oktatás mellett, többek között a politika tudományok (School of Political Sciences) és a nemzetközi kapcsolatok (the School of International Relations) területén is magas szintű oktatási és kutatási tevékenységet végez. A BLCU nemzetközi irodája kiváló tapasztalatokkal rendelkezik a különféle európai és amerikai együttműködési programok területén. Kiemelt nemzetközi partnere a Harvard Egyetemnek, a Webster Universitynek és a Konstanz University-nek is. Az Erasmus+ kreditmobilitási program értelmezése és konceptualizálása nem okozott problémát a partnernek. A partner rátermettségének bizonyítéka az is, hogy az Erasmus + Intézményközi Szerződés (IIA) az egyeztetéseket követő viszonylag rövid időn belül, már 2015 decemberében aláírásra is került. A szerződés aláírásának eredeti célja az volt, hogy felkészüljünk az új pályázat benyújtására, valamint lehetőséget biztosítsunk „label” hallgatók és oktatók mobilitására.

Az IIA-ban foglalt együttműködési területek az alábbi táblázatban találhatóak:

ISCED	Subject area name	Study cycle	SMS in	SMS out	STA in and out	STT in & out
023	Languages	1 st 2 nd	5 months/student	4 months/student	14 days/participant	5 days/participant
031	Social and Behavioural Sciences	1 st 2 nd				
0312	Political Science and International Relations	1 st 2 nd				
041	Business and Administration	1 st 2 nd				
061	Information and Communication Technologies	1 st 2 nd				

A partnerrel történt egyeztetéseket követően a BLCU örömmel fogadta a lehetőséget, hogy már idén megkezdhetnénk a projekt megvalósítását a felszabadult forrásnak köszönhetően. A partnerrel az alábbi mobilitások megvalósítását tervezzük a 2016-os évre vonatkozóan:

- 1 bejövő hallgató támogatása (interdiszciplináris területen: közigazgatás-tudomány és nemzetközi kapcsolatok)
- 2 fő oktató kiutazásának támogatása a BLCU-ra (interkulturális kommunikáció és nemzetközi kapcsolatok területén)
- 2 oktató beutazásának támogatása az NKE-re (interkulturális kommunikáció és nemzetközi kapcsolatok, valamint kínai nyelv és kultúra területén)

A módosítás indoklása:

(annak bemutatása, hogy a módosítás mennyiben érinti a támogatott projekt eredeti célkitűzéseit):

Az első pályázati felhívásra benyújtott pályázatában a Nemzeti Közszerológati Egyetem 5 kínai egyetemmel pályázott nemzetközi kreditmobilitások megvalósítására a közigazgatás tudomány, nemzetközi kapcsolatok és Európa tanulmányok, kínai nyelv és kultúra illetve a rendszertudományok területén. A Chinese Academy of Governance Intézménnyel a közigazgatás-tudományok, közpolitikák, államigazgatás és HR kutatási területekre fókuszált.

A Chinese Academy of Governance (CAG) a közelmúltban értesítette Egyetemünk Nemzetközi Kapcsolatok Irodáját arról, hogy belső szervezeti okok miatt nem tudja megkezdeni a projekt megvalósítását a Nemzeti Közszerológati Egyetemmel (NKE) az Erasmus+ nemzetközi kreditmobilitási programban. A partnerrel történ többszöri egyeztetés ellenére a CAG kitart álláspontja mellett, ezért az NKE új partner bevonásával szeretné pótolni a kiesett partnert a következők alapján:

Tekintettel arra, hogy az öt kínai partner közül az East China University of Political Science and Law illetve a Minzu University of China is kiváló partnerünk a közigazgatás-tudományok, közpolitikák, államigazgatás és HR kutatási területeken, a CAG Intézménnyel megjelölt mobilitásokat a két partner között kívánjuk felosztani.

A pályázatban foglalt további projektcélok teljesítése érdekében az új partner bevonásával a nemzetközi kapcsolatok területén megvalósuló mobilitási számokat kívánjuk növelni illetve a

Nemzetközi és Európai Tanulmányok kar nemzetközi kapcsolati hálózatfejlesztési célkitűzéseit szeretnénk tovább erősíteni.

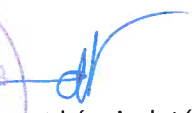
Az egyetemmel 2015 decemberében aláírásra került az Intézményközi Szerződés (IIA). A szerződés értelmében egyeztettük a feladatok és kötelezettségek részletes felosztását, a programban résztvevők kiválasztásának szempontjait, a szállás, vízum és biztosítás ügyintézésével kapcsolatos részleteket valamint a kreditismertetés részleteit. Ezeken felül az együttműködés pontos területét, a mobilitás irányszámok és a mobilitások disszeminációjának formáit is megneveztük.

Mellékletek (amennyiben releváns):

Erasmus+ Intézményközi szerződés: NUPS-BLCU

Jelen szerződésmódosítás azon a napon lép hatályba, amikor a Felek közül az utolsó aláírta.

ALÁÍRÁSOK


Kedvezményezett képviselőként
Prof. Dr. Patyi András
rektor 


Nemzeti Iroda képviselőként
Dr. Nemeslaki András
elnök

Kelt:

Kelt: Budapest, 2016 FEBR 13.

P.H.

P.H.